Konklusion

Artikel 216 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2700/2000 af 16. november 2000, finder anvendelse på de i nævnte forordnings artikel 115, stk. 1, litra b), anførte procedurer til aktiv forædling, hvorunder forædlingsprodukterne er blevet udført fra Det Europæiske Fællesskab forud for indførslen af indførselsvarerne.

Domstolens kendelse (Fjerde Afdeling) af 11. december 2007 — Kommissionen mod Oversættelsescentret

(sag C-269/06)

»Annullationssøgsmål — hjemvisning til Retten i Første Instans«

Retspleje — kompetencefordeling mellem Domstolen og Retten i Første Instans (art. 225, stk. 1, første afsnit, EF og art. 230 EF; statutten for Domstolen, art. 51 og art. 54, stk. 2) (jf. præmis 2-7)

Angående

Påstand om annullation af afgørelse truffet af Oversættelsescentret for Den Europæiske Unions Organer om ikke at indbetale arbejdsgiverbidrag til Fællesskabets pensionsordning.

Konklusion

1) Sag C-269/06 hjemvises til De Europæiske Fællesskabers Ret i Første Instans.

2) Afgørelsen om sagens omkostninger udsættes.

Domstolens dom (Sjette Afdeling) af 13. december 2007 — Spanien mod Rådet

(sag C-184/06)

»Fiskeri — forordning (EF) nr. 51/2006 — fordeling af fangstkvoter mellem medlemsstaterne — tiltrædelsesakten for Kongeriget Spanien — overgangsperiodens udløb — krav om relativ stabilitet — princippet om forbud mod forskelsbehandling — nye fiskerimuligheder«

1. *Fællesskabsret — principper — ligebehandling — forskelsbehandling på grundlag af nationalitet (tiltrædelsesakten af 1985; Rådets forordning nr. 51/2006) (jf. præmis 32-37)*

2. *Nye medlemsstaters tiltrædelse af Fællesskaberne — Spanien — fiskeri (tiltrædelsesakten af 1985, art. 156-164; Rådets forordning nr. 51/2006) (jf. præmis 44 og 46-48)*

Angående

Påstand om annullation af Rådets forordning (EF) nr. 51/2006 af 22. december 2005 om fastsættelse for 2006 af fiskerimuligheder og dertil knyttede betingelser for visse